



Босна и Херцеговина
Агенција за идентификациона
документа евиденцију
и размјену података



Bosna i Hercegovina
Agencija za identifikacijske/identifikacione
isprave/dokumente, evidenciju
i razmjenu podataka

Broj: 15-03-16-5-2259/16
Datum: 22.2.2017. godine

23-02-2017
FAX

Na osnovu člana 62. Zakona o upravi (Službeni glasnik BiH broj 32/02), člana 15. Zakona o Agenciji za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH (Službeni glasnik BiH broj 56/08), člana 69. stav 2. tačka d) i člana 70. Zakona o javnim nabavkama BiH (Službeni glasnik BiH broj 39/14), zamjenik direktora Agencije donosi sljedeću:

ODLUKU o poništenju postupka nabavke

I

Poništava se postupak javne nabavke alternativnih izvora napajanja objavljen na web portalu Agencije za javne nabavke BiH, broj obavještenja: 1110-1-1-92-3-106/16 od 10.11.2016. godine, koji je proveden u skladu sa procedurom otvorenog postupka.

II

Ova odluka će se dostaviti ponuđačima u roku od 3 (tri) dana, a najkasnije u roku od 7 (sedam) dana od dana donošenja.

III

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Образложење

Na osnovu provedenog postupka nabavke Komisija za nabavke je konstatovala je da je rok za dostavu ponuda 30.11.2016. godine do 10:00 sati, te da je do navedenog roka na protokol Agencije za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Agencija) pristigla samo jedna (1) ponuda i to ponuđača: ENERGOINVEST-SUE d.d. Sarajevo. Neblagovremenih ponuda nije bilo.

Komisija je predložila donošenje odluke o poništenju postupka nabavke, u skladu sa članom 69. stav 2. tačka d) Zakona o javnim nabavkama BiH, iz razloga što je jedini ponuđač koji je dostavio ponudu ENERGOINVEST-SUE d.d. Sarajevo



ocijenjen kao nekvalifikovan nakon izvršene provjere kvalifikacije ponuđača prema uslovima učešća u tenderskoj dokumentaciji, te je njegova ponuda ocijenjena kao neprihvatljiva. Prethodno je Kancelarija za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine vratila ugovornom organu na ponovni postupak. Komisija je ponovo razmotrila ponudu, tražila neophodna pojašnjenja i donijela preporuku na osnovu pribavljenih pojašnjenja.

Ponuda ponuđača ENERGOINVEST-SUE d.d. Sarajevo, nije prihvatljiva iz razloga jer navedeni ponuđač nije dostavio sljedeće dokaze tražene tenderskom dokumentacijom:

- Ovjerene kopije certifikata za lice koje će vršiti usluge instalacije solarnih panela tražene tačkom 6.5.1 e) tenderske dokumentacije. Ponuđač je u ponudi na strani 71. dostavio certifikat koji nije ovjeren, te je kao takav neprihvatljiv.
- Original ili ovjerena kopija ovlaštenja proizvođača robe ili ovlaštenog zastupnika iz koje je vidljivo da je ponuđač ovlašten za prodaju solarnih panela koji su predmet nabavke tražena tačkom 6.5.1 f) tenderske dokumentacije. Ponuđač je u ponudi na strani 73. dostavio autorizaciju koja nije ovjerena, te je kao takva neprihvatljiva.

Ponuđač je i pored napomene u ponudi dostavio obične kopije certifikata i ovlaštenja traženih tenderskom dokumentacijom, te je iste u originalu dostavio kao prilog žalbi iz čega se jasno vidi da je bio svjestan svog propusta. Nije sporno da je u tenderskoj dokumentaciji navedeno da ugovorni organ zadržava pravo da nakon javnog otvaranja ponuda izvrši provjeru istinitosti i tačnosti dostavljenih dokumenata, traži odgovarajuća pojašnjenja od dobavljača i traži dostavljanje ovjerenih dokumenata navedenih u izjavama. Međutim, u ovom slučaju Komisija nije sumnjala u istinitost i tačnost dostavljenih dokumenata, a samim tim nije ni bio potrebe da se traže bilo kakva pojašnjenja u prethodno izvršenoj analizi ponuda. Razlog ocjene ponude kao neprihvatljive je upravo postupanje po zakonskim odredbama i odredbama navedenim u tenderskoj dokumentaciji, te bi prihvatanje dokumenata dostavljenih kao prilog žalbi predstavljalo dopunu ponude, a samim tim i kršenje zakonskih odredbi. Osim toga, ako ponuđač nije mogao da izvrši ovjeru, mogao je da traži pojašnjenje tenderske dokumentacije ako mu nije bila jasna ili da dostavi original dokumentaciju.

Zatraženo je pojašnjenje od Agencije za javne nabavke Bosne i Hercegovine, nadležnog organa za vršenje poslova ovjere (Općina Novo Sarajevo) i ponuđača. Ponuđač je prosljedio pojašnjenje Općine Novo Sarajevo koje je i ugovorni organ dobio direktno od Općina Novo Sarajevo.

U aktu Općine Novo Sarajevo broj: 06-5-78/17 od 25.01.2017. godine je citiran član 6. Zakona o ovjeravanju potpisa, rukopisa i prepisa, a zatim je navedeno da referent za ovjeru potpisa, prijepisa i rukopisa nije u mogućnosti izvršiti dokumenta na

strani jezik. Međutim komisija je utvrdila da se u konkretnom slučaju radi o dokumentu koji je preveo sudski tumač, te bi se u skladu s navedenom odredbom, taj dokument mogao ovjeriti uz navođenje činjenice da je isprava bila prevedena. To je jasno iz navedeno odredbe član 6: Ako službeno lice koje vrši ovjeru ne razumije jezik na kome je isprava napisana može odrediti, ako to smatra potrebnim, da ispravu prevede sudski tumač. Ako je isprava bila prevedena, u potvrdi o ovjeri će to navesti. U skladu sa navedenom odredbom, a uzimajući u obzir činjenicu da se u konkretnom slučaju radi o dokumentu koji je preveo sudski tumač, taj dokument je mogao da se ovjeri uz navođenje činjenice da je isprava bila prevedena. Međutim nije bilo nikakve ovjere u konkretnom slučaju.

Osim toga, utvrđeno je da navodi iz pojašnjenja nisu tačni, a to se može utvrditi i uvidom u samu ponudu ponuđača. Naime, utvrđeno je da je isti nadležni organ u sličnim slučajevima ovjeravao dokumenata na stranom jeziku. Na strani 63. dostavljene ponude je ovjeren certifikat na engleskom jeziku, a zatim isti preveden od strane ovlaštenog sudskog tumača.

U aktu Agencije za javne nabavke Bosne i Hercegovine broj: 02-02-1-328-2/17 od 06.02.2017. godine je jasno navedeno da ukoliko je ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji zahtijevao dostavljanje dokumentacije u originalu ili u kopiji ovjerenj od strane nadležnog organa, u tom slučaju su ponuđači bili dužni ispuniti navedeni zahtjev kako bi njihova ponuda bila cijenjena kao prihvatljiva. U protivnom ukoliko ponuđači ne ispune navedeni uslov njihova ponuda će biti neprihvatljiva u smislu člana 2. stav (1) tačka 1) alineja 2. Zakona o javnim nabavkama. Da je u konkretnom slučaju ugovorni organ primjenom člana 68. stav (3) Zakona o javnim nabavkama omogućio ponuđaču dostavljanje dokumentacije u originalu, to bi dovelo do povrede navedenog člana, kao i člana 3. Zakona o javnim nabavkama kojim se definišu opšti principi javne nabavke.

Zbog svega navedenog Komisija nije mogla da prihvati naknadno dostavljanje originalne dokumentacije iz razloga što pojašnjenje dokumenta ne smije značiti dopunu ponude, te bi pozivanje ponuđača da dostave dokumente koje nisu dostavili na propisan način predstavljalo dopunu ponude. Prema ovoj odredbi pojašnjenje bi trebalo samo predstavljati ugovornom organu potvrdu da pravilno tumači sadržaj određenog dokumenta kada je u pitanju npr. neka terminološka dilema. Osim toga, formalni nedostaci dokumenta moraju biti takve prirode da uopšte ne utiču na ispravnost ponude i ne narušavaju jednak tretman ponuđača, a što bi predstavljala situacija kada se jedan dio dokumenta slabo vidi, te se traži originalan dokument radi poređenja.

Komisija je predložila donošenje odluke o poništenju postupka nabavke, u skladu sa članom 69. stav 2. tačka d) Zakona o javnim nabavkama BiH, iz razloga što nijedna od primljenih ponuda nije prihvatljiva.

Komisija je prema specifikaciji navedenoj u tenderskoj dokumentaciji, provedenom postupku analize i ocjene ponuda izradila Zapisnik o ocjeni ponuda, u kojem su detaljno obrazloženi razlozi za poništenje postupka nabavke.

Na osnovu prijedloga Komisije, odlučeno je kao u dispozitivu ove odluke.

Pouka o pravnom lijeku: Protiv ove odluke pravo žalbe ima svaki privredni subjekat koji ima ili je imao interes za dodjelu ugovora o javnoj nabavci i koji učini vjerovatnim da je u konkretnom postupku javne nabavke bila ili je mogla biti prouzrokovana šteta zbog postupanja ugovornog organa, a koje se u žalbi navodi kao povreda zakona i podzakonskih akata od strane ugovornog organa u postupku javne nabavke. Žalba se izjavljuje u roku od 10 (deset) dana od dana prijema ove odluke. Žalilac izjavljuje žalbu Uredu za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine putem ugovornog organa, u pisanoj formi direktno ili preporučenom poštanskom pošiljkom. Žalba se podnosi u dovoljnom broju primjeraka, a koji ne može biti manji od tri.

X

ZAMJENIK DIREKTORA
Radivoje Trbić

дигитално потписано / digitalno potpisano / digitally signed